

## I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

Arabako Foru Aldundia

### DIPUTATU NAGUSIAREN SAILA

**128/2017 Foru Dekretua, Diputatu Nagusiarena, martxoaren 28koa, onartzen dituen Diputatu Nagusiaren Sailak giza eskubideen eta memoria historikoaren arloan lehia bidez ematen dituen dirulaguntzen 2017ko oinarri arautzaileak**

Giza eskubideak behar-beharrezko erreferentzia dira justizia, askatasuna, berdintasuna eta elkartasuna oinarri hartuta eratzeko xedea duen gizarte eta politikako edozein antolakuntza eredarako. Pertsona guzti-guztien giza duintasunaren balio gorena nahitaezko abiapuntua da gizabanako bakoitzak gizartean dituen eskubide eta betebeharrak uztartuz joateko.

Giza Eskubideen aldeko 1948ko Adierazpen Unibertsalak berebiziko garrantzia izan zuen eta mugarririk historiko bat izan zen; izan ere, urte horretan lehenengoz instantzia unibertsal batek aldarrikatu zuen zeintzuk ziren pertsona guztiei errespetatu beharreko eskubideak, gizakiak izate hutsagatik.

Horren haritik, Konstituzioaren hamargarren artikulua honako hau aldarrikatzen du: "Ordina politikoaren eta gizarte-bakearen oinarri dira gizabanakoaren duintasuna, hari datzekion eskubide bortxaezinak, nortasunaren garapen askea, eta legeei eta gainerakoaren eskubideei zor zaien begirunea".

Beste alde batetik, Euskal Autonomia Erkidegoaren Autonomia Estatutuaren bederatzigarren artikulua honakoa ezartzen du: "Euskal herri-aginteei, beren eskumenen esparruan, a) Herri-tarren oinarrizko eskubide eta betebeharren erabilera egokia zaindu eta bermatuko dute".

Azkenik, aipatzekoa da Arabako Lurralde Historikoak egindako zenbait aldarrikapen daudela giza eskubideen eta memoria historikoaren inguruan; horien artean, besteak beste, honako hauek aipa daitezke adibide gisa: irailaren 25eko 30/2006 mozioa, Araban memoria historikoa berreskuratzeari buruzkoa; azaroaren 10eko 18/2008 Foru Araua, Gasteizen 1976ko martxoaren 3an izandako gertakarien biktimekiko elkartasunarena; eta, apirilaren 16ko 24/2012 mozioa, gerra zibilaren eta diktadura frankistaren biktimak aitortzeko neurriak hartzeari buruzkoa.

Arabako Foru Aldundiaren 2017ko aurrekontuetan sartuta dago, Diputatu Nagusiaren Saillean, 02 31 aurrekontu lerroa, giza eskubideei eta memoria historikoari buruzko dirulaguntzei dagokiena. Lerro horretan 70.000,00 euroko zenbatekoa dago.

Sail honek interesa duelarik laguntzen deialdia egiteko giza eskubideen eta memoria historikoaren gaia beren xedearen muin duten proiektuentzat, proposatzen da aurrekontu lerro hori exekutatzeko, eta, horretarako, deialdi hau onartzea.

Horregatik, diputatu nagusia naizen aldetik dagozkidan ahalmenak erabiliz,

#### XEDATZEN DUT

Lehenengoa. Onartzea foru dekretu honen eranskin gisa azaltzen diren deialdiaren oinarriak.

Bigarrena. Onartzea foru dekretu honen I. eranskinean, II. eranskinean eta III. eranskinean dauden formularioak.

Hirugarrena. Foru dekretu honek arautzen dituen dirulaguntzak Arabako Foru Aldundiaren 2017ko indarreko aurrekontu antolaketako 02.31 lerroaren kontura ordainduko dira, eta zenbatekoa 70.000 euro izango da (xedapen erreferentzia: 17.1.17-105-1229/000).

Laugarrena. Foru dekretu hau ALHAOn argitaratzea.

Bosgarrena. Ebazpen honek administrazio bideari amaiera ematen dio, eta beronen aurka aukerako berraztertze errekurtsoa aurkez daiteke ebazpena eman duen organoaren aurrean, jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera hilabeteko epean, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazioen publikoen administrazio prozedura erkidearenak, ezarritakoaren arabera; edo, bestela, administrazioarekiko auzi errekurtsoa Gasteizko administrazioarekiko auzien epaitegietan jakinarazpena egin ondoko bi hilabeteko epean, uztailearen 13ko 29/1998 Legeak, administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioa arautzen duenak, xedatutakoarekin bat etorritz.

Gasteiz, 2017ko martxoaren 28a

*Diputatu nagusia*

*RAMIRO GONZÁLEZ VICENTE*

*Jarduneko Diputatu Nagusiaren Kabinetearen zuzendaria*

*ELENA FERREIRA SEBASTIÁN*

## ERANSKINA

### DEIALDIAREN OINARRIAK, DIPUTATU NAGUSIAREN SAILAK GIZA ESKUBIDEEN ETA MEMORIA HISTORIKOAREN ARLOAN LEHIA ARAUBIDEAN EMANGO DITUEN DIRULAGUNTZENAK

#### 1. artikulua. Gaia eta xedea

Deialdi hau giza eskubideen eta memoria historikoaren arloko oinarri orokorrek xedatuko dute, eta xede du lehia araubidean dirulaguntzak ematea, 2017an Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko Konderrian irabazteko xederik gabeko nortasun juridikodun erakunde pribatuek arlo horretan egingo dituzten sustapen, zabalkunde eta gaitze proiektuak diruz laguntzeko.

#### 2. artikulua. Denbora eremua

Dirulaguntza eskaeraren xede diren proiektuak 2017ko urtarrilaren 1etik urriaren 31ra bitartean garatu beharko dira.

#### 3. artikulua. Aurrekontu egozpena

Foru dekretu honek arautzen dituen dirulaguntzak Arabako Foru Aldundiaren 2017ko indarreko aurrekontu antolaketako 02.31 lerroaren kontura ordainduko dira, eta zenbatekoa 70.000 euro izango da.

#### 4. artikulua. Zein elkartek edota entitatek eskura ditzakeen dirulaguntza hauek eta zeinek ez

Dirulaguntza hauen onuradunak izan daitezke irabazteko xederik ez baina nortasun juridikoa duten entitate pribatuak, baldin eta oinarri orokorren 3. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen badituzte eta haien helburuak, sozietatearen estatutuetan ezarritakoari jarraituz, deialdi honen gaiarekin bat badatoz.

Entitate taldeek ere parte hartu ahal izango dute deialdi honetan, baldin eta taldeko elkarte guztiek betetzen badute eskatutakoa. Elkartzeko izan dituzten arrazoiak azaldu beharko dituzte. Entitate bakoitzak proiektuan duen partaidetza ehunekoak, bai eta bakoitzaren eskubideek eta betebeharrak ere, hitzarmenez ezarrita egon beharko dute, eta hitzarmen hori erakundeek eskabidearekin batera aurkeztu beharko dute. Hitzarmen horretan, entitateetako batek bere gain hartuko du proiektu guztiaren erantzukizun zuzena.

Halaber, entitate horiek Arabako Lurralde Historikoan edo Trebiñuko Konderrian egoitza edo ordezkaritza eduki beharko dute.

Ondorio horietarako, entitate eskatzailearen egoitza sozialak edo Arabako Lurralde Historikoan duen ordezkariak zuzeneko erantzukizuna hartuko du bere gain eskaeraren aurkezpenari eta jarraipenari dagokienez, eta konpromisoa hartuko du proiektuaren dokumentazioa Arabako bulegoan gordetzeko.

#### **5. artikulua. Entitate onuradunen betebeharrak**

Dirulaguntzen entitate onuradunen betebeharrak dira:

- a. Dirulaguntza emateko oinarri izan den jarduera egitea.
- b. Dirulaguntza ematen duen organoaren aurrean egiaztatzea baldintzak betetzen dituela, eta dirulaguntza emateko oinarri izan den jarduera egina duela edo helburua bete duela.
- c. Dirulaguntza eman duen organoak egiten dituen ikuskatze lanak onartzea, baita kontrol organo eskudunek egin ditzaketen egiaztapen eta finantza kontrolak ere, aurreko zeregin horietan eskatuko zaien informazio oro emanez.
- d. Aplikagarri zaion legediaren arabera, entitate onuradunak eraman beharreko kontabilitate eta erregistro liburuetan jasota uztea hartutako laguntza eta horren erabilera.
- e. Jasotako dirulaguntzen erabilerari buruzko egiaztapenak gordetzea, egiaztapen eta kontrol jarduketan xede izan daitezkeen heinean.
- f. Justifikazioa dela eta, 14. artikuluan xedatutako betebeharrak betetzea.
- g. Aplikatu beharreko araudian ezarritako kasuetan, jasotako dirua itzultzea.
- h. Dirulaguntza eman duen organoari jakinaraztea dirulaguntza ematean kontuan hartutako egoeren aldaketa oro.
- i. Diputatu Nagusiaren Sailak deitutako bileretan parte hartzea; horretarako, behar diren bide eta baliabideak ezarriko dira.
- j. Deialdi honen eranskinak zuzen betetzea.

#### **6. artikulua. Diruz lagundu daitezkeen proiektuak**

Giza eskubideen eta memoria historikoaren arloko sustapena, zabalkundea eta gaitzea xede duten proiektuak, hala nola: jardunaldiak, sinposioak, jardunaldiak, mintegiak eta aldi baterako erakusketak antolatzea, ikus-entzunezkoak, argitalpenak, hezkuntza proiektuak, ikerketak eta zabalkunde kanpainak.

Gutxienez Arabako Lurralde Historikoko edo Trebiñuko Konderriko bi udalerritan egin beharko da aurkeztutako proiektuen sustapena eta zabalkundea. Horretarako, II. eranskinean adierazi behar da zein udalerritan egitekoa den sustapena eta zabalkundea, eta egiaztatu beharko da egiteko leku eta instalazioak eskuragarri daudela.

Deialdi honetatik baztertzeko arrazoi izango da aurreko paragrafoan adierazitakoa ez betetzea.

#### **7. artikulua. Diruz lagundu daitezkeen gastuak**

1. Diruz lagundu daitezkeen gastuak izango dira argi eta garbi diruz lagundutako jardueraren izaerari erantzuten diotenak, ezinbesteko direnak, oinarri orokorren 4. artikuluan ezarritako betebeharrak betetzen dituztenak eta proiektua gauzatzeko epean egiten direnak.

Halaber, honako hauek ere diruz lagundu ahal izango dira:

– Mantentze lanen eta funtzionamenduaren gastuak, gehienez ere zuzeneko kostu guttien ehuneko 10 emango delarik. Gastu orokorren barruan sartuko dira diruz lagundutako

jarduerarekin lotura zuzena ez duten elektrizitate, berogailu, ur, telefono, alokairu eta zerbitzu orokorren gastuak, egitura kostuei dagozkienak, eta abar. Kontzeptu horretan sartuko dira, halaber, entitatearen koordinazioaz edota administrazioaz arduratzen diren langileen gastuak.

– Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialen erabilerari buruz ezarritakoa betetzeak entitate onuradunei eragiten dizkien gastuak.

– Norberaren ibilgailuan egin beharreko joan-etorrien gastuak, ezin bada garraio publikoa erabili. Ondorio horietarako, gehieneko muga modura ezartzen da Arabako Foru Aldundiaren langileentzat kilometroko ezarritako zenbatekoa (gaur egun 0,29 euro kilometroko).

– Proiektua zuzenean gauzatzeko kontratazioek (profesionalak, soldatapeko langileak, enpresak edo elkarteak) eragiten dituzten gastuak: kontratazio baten gastuak dirulaguntzarako onartzeko ezinbestekoa da kontratatzen den pertsona edo entitatea proiektuan aritzea. Erakundearen koordinazio eta/edo administrazio gastuak ez dira sartuko kontratazio gastuetan.

– Publizitatearen gastuak.

– Material suntsikorraren gastuak.

– Proiektua gauzatzeko behar diren egonaldi eta otorduen gastuak, Arabako Foru Aldundiko langileentzat ezarritako zenbatekoen arabera.

2. Ez dira diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko material ez suntsikorra, opariak eta antzekoak erostea.

3. Diruz lagun daitekeen aurrekontuaren ehuneko 100era arteko azpikontratazioa baimentzen da, baldin eta azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak, dirulaguntzenak, 29. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen badira.

#### **8. artikulua. Dirulaguntzen zenbatekoa eta muga**

Diputatu Nagusiaren Sailak diruz lagundu daitekeen aurrekontu osoaren zenbatekoaren % 80 finantzatuko du gehienez.

Entitate bakoitzari emandako dirulaguntzak ezin izango du inola ere 12.000,00 euroko kopurua gainditi; proiektu bakarra aurkeztu ahal izango da erakunde eskatzaile bakoitzeko.

Ez dute dirulaguntzarik jasoko, deialdi honetan ezarritakoaren arabera berraztertuta, entitateko 500,00 euroko dirulaguntzara heltzen ez diren eskaerek.

#### **9. artikulua. Eskaerak aurkezteko modua eta epea**

Eskaerak eta deialdi honen hamargarren artikulua aipatzen dituen agiriak aurkezteko epea hogeita hamar egun naturalekoa izango da, deialdi hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Eskaerak deialdi honen I. eta II. eranskin gisa jasotako eskaera erduei lotuko zaizkie.

Eskaerak Arabako Foru Aldundiaren erregistro orokorrean aurkeztu ahal izango dira (Probintzia plaza 5, Gasteiz), bai eta Foru Aldundiaren bestelako erregistroetan eta itunpeko udalen erregistro orokorretan ere. Hori ez da oztopo izango urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 16.4 artikuluan ezarritakoa aplikatzeko.

Eskaerak adierazitako baldintzak betetzen ez badituzte, interesdunei hamar egun emango zaie akatsak zuzendu edo behar diren agiriak aurkezteko. Hala egin ezean, eskaera artxibatu eta interesdunak egindako eskaera bertan behera geratuko da.

#### **10. artikulua. Agiriak**

Eskaerarekin batera, I. eranskinean adierazten diren agiriak aurkeztu behar dira.

Eskatzen diren agirietako bat Arabako Foru Aldundiko organoren baten esku badago, dirulaguntzaren eskatzaileak eskubidea izango du agiri horiek ez aurkezteko (39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 28.3 artikuluan ezarritakoaren arabera), baina agiriak zein egun, organo edo bulegotan aurkeztu edo, bidezkoa bada, egin

ziren adierazi beharko du, baldin eta dokumentu horiei dagokien prozedura bukatu eta bost urte baino gehiago igaro ez bada. Hala ere, Ogasunaren eta Gizarte Segurantzaren ordainketak egunean dituztela frogatzeko agirien kasuan, aipatutako epea sei hilabetekoa izango da.

#### **11. artikulua. Izapidetzea eta balorazio batzordea**

Arabako Foru Aldundiaren Diputatu Nagusiaren Kabinete Zuzendaritzako Idazkaritza Teknikoko eta Herritarrak Atenditzeko Zerbitzua izango da prozedura izapidetzeko organo eskuduna.

Eskaerak balorazio batzorde batek aztertuko ditu. Batzordeburua Diputatu Nagusiaren Kabinetearen zuzendaria izango da edo haren ordezkoa; era berean, honako hauek batzordekideak izango dira: Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari atxikitako bi pertsona. Orobat, Idazkaritza Teknikoko eta Herritarrak Atenditzeko Zerbitzuaren buruak edo haren ordezkoak idazkari jardungo du, eta hitza izango du baina botorik ez. Halaber, batzordeko gutxienez bi kidek ezagutza izan beharko dute giza eskubideen eta memoria historikoaren arloan edota esperientzia haren aplikazio praktikoan.

#### **12. artikulua. Laguntzen balorazioa: irizpideak. Gutxieneko puntuazioa eta hurrenkera**

Irizpide hauek aplikatuko dira:

1. Aurkeztutako proiektuaren justifikazioa (gehienez 5 puntu): testuinguruari buruzko azalpen argia eta zehatza eta aurkeztutako premia konpontzeko edo hobetzeko ematen duen laguntza.

2. Proiektuaren kalitate teknikoa (gehienez 18 puntu):

– Proiektuaren justifikazioaren, duen helburuaren, metodologiaren, planifikatutako jardueren eta aurreikusitako jarraipenaren eta ebaluazioaren arteko lotura. Proiektuaren koherentzia orokorra. (gehienez 5 puntu).

– Jardueren konkretutasuna, argitasuna, zehaztasuna eta plangintza. (gehienez 5 puntu).

– Proiektuaren interesa. Proiektua helburu orokorretara eta diruz lagun daitezkeen programetara egokitze maila. Proiektua berebiziko interesekotzat jotzea Diputatu Nagusiaren Kabinete Zuzendaritzak. (gehienez 4 puntu).

– Proiektuaren berrikuntza maila. Proiektuaren izaera berritzailea edota proiektuaren faseetan sartutako elementu berritzaileak (metodologiarekin, baliabideekin, materialekin, ekintzekin, zabalkundearekin edo berritzailetzat har daitezkeen bestelakoekin erlazionatutakoak). (gehienez 4 puntu).

3. Proiektuaren aurrekontua (gehienez 4 puntu):

Proiektuaren xehapenak eta zehaztapena eta aurrekontuari egokitzea.

4. Proiektuaren eragina (gehienez 5 puntu):

Hartzaileen profila eta aurreikusitako partaideen kopurua; zabalkunde prozedura eta sareko lana. (gehienez 3 puntu).

Proiektua lurralde historikoko 3 udalerritan edo gehiagotan egitea. (2 puntu).

5. Proiektuan genero berdintasunaren ikuspegia jasotzea (gehienez 10 puntu):

Proiektuaren atal bakoitzean genero berdintasuna kontuan hartzeko modua baloratuko da (sexuaren arabera bereizitako datuak, hizkera inklusiboa, inplikaturako pertsonen genero ikuspegiaren duten prestakuntza), betiere sexuari ezarritako rol eta estereotipoen gaian arreta berezia jarriz. Aintzat hartuko da ea emakumezkoek eta gizonezkoek helburuetan, jardueretan eta proiektuaren ebaluazioan dituzten egoerak eta premiak gogoan izan diren, bai eta emakumezkoek eta gizonezkoek proiektuaren faseetan duten partaidetza, garapenaren ardura duten pertsonen genero ikuspegiaren duten prestakuntza eta proiektuak berdintasuna lortzeko aurrerapenari egiten dion ekarpena ere. Haurrei edota gazteei zuzendutako sentsibilizazio jardueretan, bereziki eragingo da genero rola haustean.

6. Elkartearen zuzendaritza batzordearen %50, gutxienez, emakumeak izatea (3 puntu).

7. Araban egotea eta bertan jardutea (gehienez 6 puntu).

Egoitza sozial Arabako Lurralde Historikoan edo Trebiñuko Konderrian dagoela egiaztatzea. (3 puntu).

Egiaztatzea egoitza nagusiaren antolakuntzan gutxienez 5 boluntariok lan egiten dutela. (puntu 1).

Arabako Lurralde Historikoan edo Trebiñuko Konderrian kontratatua izan den eta haren lantokia bertan kokaturik dagoen pertsonal teknikoa egiaztatzea. (2 puntu).

8. Deialdi honetan eskatutako dokumentazioa aurkeztea eta betekizunak betetzea akatsak konpontzeko premiarik gabe (2 puntu).

Proiektu bat diruz lagundua izan dadin, orotara eman daitekeen puntuazio osoaren ehuneko 50eko puntuazioa lortu beharko du gutxienez.

Irizpide bakoitzean gehienez lor daitekeen puntuaziotik lortutako puntuak batu egingo dira eta dirulaguntza eman aurretik, aurkeztutako eta onartutako eskaerak alderatuko dira, horien arteko hurrenkera bat ezartze aldera. Hurrenkera hori puntuen arabera izango da eta dirulaguntzak hurrenkera horren arabera esleituko dira, puntu gehien dituen eskaeratik hasi eta gutxien dituen eskaerara, aurrekontua bukatu arte.

Aurrekontu partida batean eskuragarri dagoen kreditua txikiagoa bada entitate bati deialdi honen oinarriak aplikatuz proposa dakioken dirulaguntza baino (aurrekontu partidan krediturik ez dagoelako eskuragarri), entitateari eskatuko zaio eskaera berregokitzeko, kreditu horri egokitu dakion.

Balorazioaren ondorioz sortutako puntuazioan berdinketarik badago eta ukitutako entitateentzat behar adina kreditu ez badago, dirulaguntzen zenbatekoak kalkulatu beharko dira eskuragarri dagoen kreditua hainbanatuz, jarduera edo proiektu bakoitzean diruz lagun daitekeen aurrekontuarekin bat etorritik. Kasu horretan, entitateei eskaera berregokitzeko adieraziko zaie, proposatutako dirulaguntzara egokitze aldera.

### **13. artikulua. Deialdia ebatzea**

Organo eskudunak eman beharreko ebazpena emango du, organo izapidetzaileak proposatuta, hiru hilabeteko epean gehienez ere, deialdia ALHAOn argitaratzen denetik aurrera. Epe horretan esanbidezko ebazpenik jakinarazten ez bada, esan nahiko du eskaera ezetsi egin dela.

### **14. artikulua. Gastuak justifikatzea. Entitate onuradunek aurkeztu beharreko agiriak eta epea**

1. Diruz lagundutako entitateak justifikatu beharko du ezarritako baldintzak bete dituela eta dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak lortu dituela. Horretarako, justifikazio kontu erraztua aurkeztu beharko du 2017ko azaroaren 15a baino lehen.

Egiaztatzen ez bada ordaindu direla eskuratutako dirulaguntza justifikatzeko aurkeztutako gastuak, justifikatu beharreko aurrerakin gisa egingo da ordainketa.

2018ko otsailaren 23rako aurkeztu beharko dira, beranduenik, dirulaguntza justifikatzeko gastuak ordaindu izana egiaztatzeko agiriak.

2. Dirulaguntzak jasotzen dituzten entitateek agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

a. III. eranskina, behar bezala beteta jardueren justifikazio memoriari dagokionez (1 idatz zatian dagoen ereduaren arabera), aurreikusitako aurrekontutik izan diren desbideratzeak (2. idatz zatia) eta proiektua justifikatzeko memoria ekonomikoa (3. idatz zatian dagoen ereduaren arabera).

b. Oinarri orokorretako 8. artikuluan aipatutako agiri gehigarriak.

c. Hala badagokio, kontratazio gastuak azaltzen dituen ziurtagiria, erakundearen legezko ordezkariak izenpetuta (III. eranskineko ereduaren arabera).

d. Hala badagokio, joan-etorrien gastuen likidazio agiria, legezko ordezkariak sinatuta, proiektuaren ondorioz garraio publikoan edota pribatuan egindako gastuak azaltzen dituen (III. eranskineko ereduaren arabera).

e. Diruz lagundutako jardueraren justifikazio agiri gehigarriak (txosten eta memoria sako-nagoak, argitalpenak, publizitatea, argazkiak, eta abar).

3. Mantentze lanen eta funtzionamenduaren gastuak diruz lagundu ahal izango dira, gehienez ere proiektuaren zuzeneko kostu guztien ehuneko 10 emango delarik. Gastu orokorren barruan sartuko dira diruz lagundutako jarduerarekin lotura zuzena ez duten elektrizitate, berogailu, ur, telefono, alokairu eta zerbitzu orokorren gastuak, egitura kostuei dagozkienak, eta abar. Kontzeptu horretan sartuko dira, halaber, entitatearen koordinazioaz edota administrazioaz arduratu diren langileen gastuak.

Gastu horiek justifikatu egin beharko dira, eta ezingo da aplikatu oinarri orokorren 8. Artikuluko b2 idatz zatian xedatutakoa; beraz, egiaztatu egin beharko dira 500 eurotik beherako gastu eta ordainketen justifikazioak.

4. Agiriak ez badira aurkezten 2. Idatz zatian jasotako moduan, bigarren ordainketa murriztu egingo da edo, hala badagokio, lehen ordainketa itzuli egin beharko da partez edo osoz.


#### **15. artikulua. Dirulaguntza ordaintzea**

Dirulaguntza honela ordainduko da: esleitutako dirulaguntzaren % 80ko aurrerakin bat, eta esleitzeko ebazpena onartzen denetik aurrera pagatuko da.

Gainerakoa ordainketa bakarrean ordainduko da, aldez aurretik egindako gastuen % 100 justifikatuta.

#### **16. artikulua. Lehia eta dirulaguntzen bateragarritasuna**

Deialdiak onartu ahal izango du beste administrazioek edo entitate publiko edo pribatuek emandako beste dirulaguntza edo sarrera batzuk jasotzea, deialdi honetako proiektuarekin lotuta, baldin eta AFAtik edo beste entitate edo pertsonengandik jasotzea aurreikusitako eta proiektuarekin lotutako dirulaguntza edo sarrerek ez badute gainditzen guztira diruz lagundu daitekeen aurrekontu osoa, bakarka edo beste dirulaguntza batzuekin batera. Ondorio horietarako, entitateek Diputatu Nagusiaren Sailari jakinarazi beharko diote zer-nolako dirulaguntzak eskatu dituzten eta zer ebatzi den eskaera horien gainean.

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava  www.araba.eus</p>	<p><b>I. ERANSKINA</b></p> <p><b>Dirulaguntzak eskatzeko inprimakia, irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeentzako, Giza Eskubideen eta Memoria Historikoaren arloko sustapen, zabalkunde eta gaitze proiektuak garatzeko 2017an</b></p> <p>ANEXO I</p> <p>Formulario de solicitud de subvención dirigida a Asociaciones y Entidades sin ánimo de lucro para el desarrollo de proyectos de promoción, difusión y capacitación en materia de Derechos Humanos y Memoria Histórica 2017</p>
---	---

Departamento de  
Diputado GeneralDiputatu Nagusiaren  
SailaIdazkaritza Teknikoko eta  
Herritarrak Atentzitzeko ZerbitzuaServicio de Secretaría Técnica y  
Atención Ciudadana**ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE <sup>(1)</sup>**

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo				Identifikazio zk. ■ N° identificativo		Sexua ■ Sexo		
<input type="checkbox"/> IKZ CIF	<input type="checkbox"/> NAN DNI	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro			<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	
Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social				Lehen abizena ■ Primer apellido		Bigarren abizena ■ Segundo apellido		
Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)				Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.	Solairua ■ Piso	Aldea ■ Mano
Herrialdea ■ País	Probintzia ■ Provincia	Udalerría ■ Municipio	Herría ■ Localidad	P. K. ■ C. P.				
Telefonoa ■ Teléfono	Mugikorra ■ Móvil	Faxa ■ Fax	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico					

**JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA ■ DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN POSTAL <sup>(2)</sup>**

(Ez da bete behar eskatzailearen datuekin bat egiten badute ■ No rellenar si coincide con los datos de la persona solicitante)

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)				Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.	Solairua ■ Piso	Aldea ■ Mano
Herrialdea ■ País	Probintzia ■ Provincia	Udalerría ■ Municipio	Herría ■ Localidad	P. K. ■ C. P.				

**LEGEZKO ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE LEGAL**

(Pertsona juridikoentzat nahitaezkoa da ■ Obligatorio para las personas jurídicas)

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo			Identifikazio zk. ■ N° identificativo		Sexua ■ Sexo	
<input type="checkbox"/> NAN DNI	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro			<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre
Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social			Lehen abizena ■ Primer apellido		Bigarren abizena ■ Segundo apellido	
Protokolo zk. ■ N° protocolo			Data ■ Fecha		Notarioa ■ Notario	
Telefonoa ■ Teléfono	Mugikorra ■ Móvil	Faxa ■ Fax	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico			

**ESKAERAREN DATUAK ■ DATOS DE LA SOLICITUD**

<input type="checkbox"/>	Erakunde eskatzaileak soldatapeko langileak dauzka ■ La entidad solicitante tiene personal asalariado a su cargo
--------------------------	--



<b>Aurkeztutako aurrekontua (Aurrekontua/ Proiektuaren guztizko kostua)</b> Presupuesto total del proyecto	€
<b>Ustezko sarrerak</b> Ingresos previstos	€
<b>Eskatutako zenbatekoa (AFari eskatutako dirulaguntzaren zenbatekoa)</b> Importe solicitado (Importe de subvención solicitada a la DFA)	€

Jardueraren / Programaren izena ■ Denominación de la actividad / Programa

#### BANKU DATUAK ■ DATOS BANCARIOS

Bankua ■ Banco		
■ IBAN	■ SWIFT	

#### EGITASMOAREN TEKNIKARI ARDURADUNA (Egitasmoaren edukien argibideetarako harremana) PERSONA TÉCNICA RESPONSABLE DEL PROYECTO (A efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

Sexua ■ Sexo <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	Izena ■ Nombre	Lehen abizena ■ Primer apellido	Bigarren abizena ■ Segundo apellido
Telefonoa ■ Teléfono	Mugikorra ■ Móvil	Faxa ■ Fax	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico	

#### ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA DECLARACIÓN RESPONSABLE

("x" batez markatu dagokiona)

(Márquese con una "x" lo que corresponda)

Ordezkatzen dudana erakundeak inguruabar hauetakoren bat betetzen duela:	<input type="checkbox"/>	Que en la entidad a la que represento concurre(n) alguna(s) de las circunstancias siguientes:
Berdintasun Plana du.	<input type="checkbox"/>	Existe un Plan de Igualdad.
Erakundearen zuzendaritza batzordeko kideen artetik, gutxienez, ehuneko 50 emakumeak dira.	<input type="checkbox"/>	La Junta Directiva de la entidad está integrada por, al menos, un 50 por ciento de mujeres.
Emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 3. artikuluan jasotako printzipioak betetzen ditu.	<input type="checkbox"/>	Cumple los principios del artículo 3 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
Hizkuntza ez sexista erabiltzen du agiri eta euskarrietan.	<input type="checkbox"/>	Utiliza un lenguaje no sexista en sus documentos y soportes.
Bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.	<input type="checkbox"/>	Cumple las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación
Ordajinsariei, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokienez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten erabaki aldebakarrak ezartzea	<input type="checkbox"/>	No toma Decisiones unilaterales que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo.
Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzeko egindako erreklamazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratua dakarten erakundearen erabakiak ezartzea	<input type="checkbox"/>	No toma Decisiones que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación.
Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea	<input type="checkbox"/>	No establece condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo
Sexu-jazarpena gertatzen ez denean, edo gertatuz gero ekiditeko neurriak hartu badira	<input type="checkbox"/>	No se produce acoso por razón de sexo, o producido, se han adoptado las medidas para impedirlo.

**AGIRIAK (Erantsitako dokumentazioa adierazi)****DOCUMENTACIÓN (Señalar la documentación que se adjunta)****OHARRAK: Agiriak lehendik aurkeztuta badaude, adierazi non eta noiz aurkeztu ziren.**

OBSERVACIONES: Si la documentación está presentada, indicar dónde y cuándo.

		OHARRAK ■ OBSERVACIONES	
Eskaera sinatzen duen pertsonaren NANaren fotokopia eta erakunde edo elkarte eskatzailearen ordezkaritzan ari dela frogatzen duen agiria.	Fotocopia del DNI de quien firma la solicitud y documento que acredite que actúa en representación de la asociación o entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>	
Erakunde eskatzailearen IFKren fotokopia eta Araban edo Trebiñuko Konderrian egoitza edo ordezkaritza irekita daukala frogatzen duen agiria.	Fotocopia del CIF de la entidad solicitante y documento que acredite que ésta tiene sede o delegación abierta en Álava o en el Condado de Treviño.	<input type="checkbox"/>	
Erakundeak indarrean dituen estatutuen fotokopia eta Elkarte eta Erakundeen Erregistroan legez eratu eta erregistratuta dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa.	Fotocopia de los estatutos vigentes de la entidad y documentación que acredite estar legalmente constituida e inscrita en el correspondiente Registro de Asociaciones y Entidades.	<input type="checkbox"/>	
Elkarte edo erakunde eskatzailearen zuzendaritza batzordearen osaketaren aktaren fotokopia.	Fotocopia del acta de composición de la junta directiva de la asociación o entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>	
II. eranskinaren arabeko proiektuaren inprimakia.	Formulario del proyecto según Anexo II.	<input type="checkbox"/>	
Egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikotik kanpo duten erakundeek dagokien Zerga Ogasunarekin dituzten zerga betebeharrak bete dituztela azaltzen duen ziurtagiria.	En el caso de organizaciones con sede principal fuera del Territorio Histórico de Álava, certificado de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias en la Hacienda Tributaria correspondiente.	<input type="checkbox"/>	
BEZA ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute, dagokien zerga administrazioak emana, eta Balio Erantsiaren gaineko Zergan (BEZA) lainaren erregearen daudenek, portzentajearen justifikazioa.	Certificado de exención de IVA expedido por la Administración tributaria competente; y aquellas que se encuentren en regla de prorrata en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), justificación del porcentaje.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, erakunde publiko edota pribatuen lankidetzaren konpromisoaren idazkia (eredua II. eranskinean).	Si procede, escrito de compromiso de colaboración (según modelo incluido en Anexo II).	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, kontratazio gastuen aurreikuspenaren azalpen idazkia (eredua II. eranskinean).	Si procede, escrito explicativo de la previsión de gastos de contrataciones (según modelo incluido en Anexo II).	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, joan-etorrien gastuen aurreikuspenaren azalpen idazkia (eredua II. eranskinean).	Si procede, escrito explicativo de la previsión de gastos de desplazamiento (según modelo incluido en Anexo II).	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, ALHn kontratatuta dauden langile teknikoaren egiaztagiria.	Si procede, documentación acreditativa del personal técnico contratado en el Territorio Histórico de Álava.	<input type="checkbox"/>	
Dirulaguntza erakunde elkarte batek eskatzen badu, 3. artikuluan jasotako agiriak eta hitzarmena	En el caso de solicitudes presentadas por agrupaciones de entidades, el convenio y documentos previstos en el artículo 3.	<input type="checkbox"/>	
Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribatuen eskatu bada, haien egiaztagiria aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz.	En el caso de haber solicitado otras subvenciones públicas y/o privadas, documentación acreditativa de las mismas con indicación del importe solicitado.	<input type="checkbox"/>	

www.araba.eus

Piza. de la Provincia s/n - 01001 Vitoria-Gasteiz - ÁLAVA  
 Tel.: 945 181818 - Ext. 52127 - Fax: 945 181752 E-mail: jjeguiluz@araba.eus  
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava

3 / 4

(*Tokia eta data* ■ *Lugar y fecha*)

**Eskatzailearen/Ordezkairearen sinadura eta zigilua** ■ Firma de la persona solicitante/representante y sello

Aitortzen dut ordezkatzan dudako erakunde honek egunean dituela zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak eta baimena ematen diet Arabako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailari, zerga betebeharrekin eta Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari, Gizarte Seguratasun betebeharrekin zerikusia duten guztia egiaztatzeko.

**Oharra**

Datu Pertsonalak Babesteko dauden arauak betez, jakinarazten dizugu zure datuak Aldundi honen fitxategietan jasoko direla. Fitxategi horiek Datuak Babesteko Euskal Agentziaren Erregistroan inskribatuta daude eta horren eskumeneko eginkizunak gauzatzeko egoki diren segurtasun neurriak dituzte. Datu horiek ez zaizkie beste pertsona batzuei jakinaraziko, legeak baimendutako kasuetan izan ezik. Datuen kontra egiteko, datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko edo ezerezteko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, P. K. 01001 Gasteiz, Araba).

Declaro que la entidad a la que represento se encuentra al corriente con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y autorizo al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Álava a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y a la Dirección del Gabinete del Diputado General a comprobar la situación en relación con las obligaciones de la Seguridad Social


**Nota**

En cumplimiento de la normativa de "Protección de Datos de Carácter Personal", le informamos de que sus datos se incluirán en ficheros de esta Diputación, inscritos en la Agencia Vasca de Protección de Datos y que cuentan con las medidas de seguridad adecuadas para la realización de funciones de su competencia. No serán comunicados a otras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Podrá ejercitar los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación en la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5. C. P. 01001 Vitoria-Gasteiz (Álava).

[www.araba.eus](http://www.araba.eus)

Plaza de la Provincia s/n - 01001 Vitoria-Gasteiz - ÁLAVA  
Tel.: 945 181818 - Ext. 52127 - Fax: 945 181752 E-mail: [ijejuluz@araba.eus](mailto:ijejuluz@araba.eus)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava

4 / 4

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	<p><b>II. ERANSKINA</b></p> <p><b>Dirulaguntzak eskatzeko inprimakia, irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeentzakoak, Giza Eskubideen eta Memoria Historikoaren arloko sustapen, zabalkunde eta gaitze proiektuak garatzeko 2017an</b></p> <p><b>ANEXO II</b></p> <p>Formulario de solicitud de subvención dirigida a Asociaciones y Entidades sin ánimo de lucro para el desarrollo de proyectos de promoción, difusión y capacitación en materia de Derechos Humanos y Memoria Histórica 2017</p>
--	--

Departamento de  
Diputado GeneralDiputatu Nagusiaren  
SailaIdazkaritza Teknikoko eta  
Herritarrak Atentzako ZerbitzuaServicio de Secretaría Técnica y  
Atención Ciudadana**PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO****Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante****Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto****Proiektuaren laburpena ■ Resumen del proyecto**

(10 lerro gehienez ere) ■ (10 líneas máximo):

**Iraupena ■ Duración****Hasiera data ■ Fecha de inicio****Amaiera data ■ Fecha de fin****Gauzatzeko epea (hilabeteetan) ■ Periodo ejecución (meses)****PROIEKTUAREN FINANTZAKETA ■ FINANCIACIÓN DEL PROYECTO****Arabako Foru Aldundiari eskatutako dirulaguntza ■ Subvención solicitada a la Diputación Foral de Álava**  
(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez) ■ (Máximo 80% del presupuesto total subvencionable)**Zenbatekoa ■ Importe** €**Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante**

(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez, honako hauen bidez: funts propioak, beste finantzaketa publiko edo pribatu batzuetatik etorritako funtsak, edo jarduerak sortutako diru sarrerak) ■ (Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable mediante fondos propios, fondos provenientes de otras financiaciones públicas y/o privadas, o ingresos generados por la actividad.)

 €**Emandako edo eskatutako beste ekarpen/dirulaguntza batzuk ■ Otras aportaciones/subvenciones concedidas o solicitadas**

	Zenbatekoa ■ Importe		
1. erakundea ■ Entidad 1	€	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada
2. erakundea ■ Entidad 2	€	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada
		<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver

3. erakundea ■ Entidad 3

€

 Onetsia  
Concedida Ezetsia  
Denegada Ebatzi gabe  
Sin resolver

Guztizko aurrekontua ■ Presupuesto total

Zenbatekoa ■ Importe

€

**PARTAIDEEN KALKULUA ETA EGITEKO TOKIAK**  
ESTIMACION PARTICIPANTES Y LUGARES DE REALIZACIÓN

	Guztira Total	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres
<b>1. Zuzeneko onuradunen kopurua (ekintzen hartzaileak)</b> Número de personas beneficiarias directas (a quién se dirigen las acciones)			
<b>2. Zeharkako onuradunen kopurua (ekintzek zeharka eragiten dieten pertsonak)</b> Número de personas beneficiarias indirectas (las personas que se ven afectadas por las acciones de forma no directa)			

**3. Egingo den udalak, kuadrillak, auzoak edo kontzejuak adierazi (zehaztu eta kuantifikatu)**  
Indicar los municipios, cuadrillas, barrios o concejos donde se realiza (detallar y cuantificar)
**1.- PROIEKTUAREN JUSTIFIKAZIOA ■ JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO**

Argi eta labur azaltzea zergatik den beharrezkoa proiektua gauzatzea, eta nola eragiten dion Giza Eskubideen eta Memoria Historikoaren arloko sustapenari, zabalkundeari eta gaitzeari.  
Explicar de forma clara y concisa por qué es necesario desarrollar el proyecto y cómo contribuye a la promoción, difusión y capacitación en materia de Derechos Humanos y Memoria Histórica.

www.araba.eus

Piza. de la Provincia s/n - 01001 Vitoria-Gasteiz - ÁLAVA  
Tel.: 945 181818 - Ext. 52127 - Fax: 945 181752 E-mail: jjegulluz@araba.eus  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava

2 / 12

**2.- PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA ■ DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO****2.1.- PROIEKTUAREN HELBURUAK (Gehienez 4 helburu ezarri, proiektuaren justifikazioa oinarri hartuta)**  
**OBJETIVOS DEL PROYECTO (Establecer un máximo de 4 objetivos a partir de la justificación del proyecto)**

Adierazi zertarako egin nahi den proiektua eta zer lortzea espero den, Giza Eskubideen eta Memoria Historikoaren arloko sustapen, zabalkunde eta gaitzean lortuko den eragina bistaratzuz  
Indicar para qué se quiere realizar el proyecto y qué es lo que se espera conseguir, visibilizando el efecto que se tendrá sobre la promoción, difusión y capacitación en materia de Derechos humanos y Memoria Histórica

**2.2.- PROIEKTUAREN JARDUERAK, METODOLOGIA ETA PLANGINTZA/PROGRAMAZIOA**  
**ACTIVIDADES DEL PROYECTO, METODOLOGÍA Y PLANIFICACIÓN/PROGRAMACIÓN**

Jarduerek, bestalde, ezarritako helburuak lortzeko izan behar dute, koherenteak izan behar dute haiekin. Argi eta zehatz azaltzea zer jarduerak gauzatu behar diren, xeheki aipatuz nola eta noiz gauzatu diren, eta Giza Eskubideen eta Memoria Historikoaren arloko sustapen, zabalkunde eta gaitze dela-eta zer eduki eta metodologia izango dituzten.

Las actividades deben responder y ser coherentes con los objetivos planteados. Indicar de forma clara y concreta qué actividades se van a realizar detallando cómo se van a llevar a cabo y cuando, así como los contenidos o metodologías de los que se dota a las mismas en relación promoción, difusión y capacitación en materia de Derechos Humanos y Memoria Histórica.

**1. jarduera ■ Actividad 1**

2. **jarduera** ■ Actividad 2

3. **jarduera** ■ Actividad 3

4. **jarduera** ■ Actividad 4

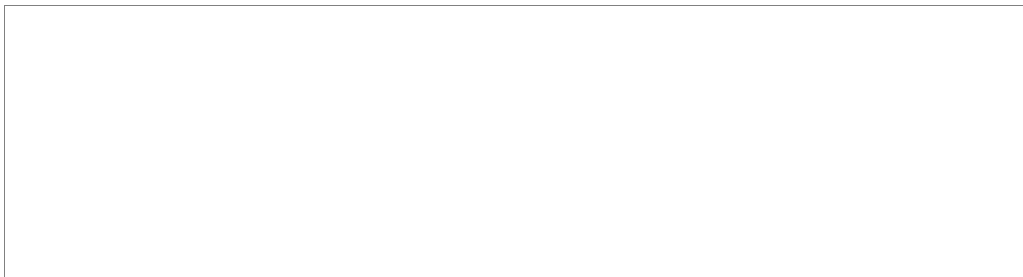
**2.2.- PLANGINTZA ETA PROGRAMAZIOA ■ PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN**

**Hemen adierazi proiektuaren iraupena, unean uneko jarduerak diren edo etengabe burutuko diren jarduerak diren.**  
Indicar aquí la duración del proyecto, si se trata de actividades puntuales o actividades que se desarrollan de forma continua.

Jarduerak ■ Actividades	Hilak ■ Meses											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.												
2.												
3.												
4.												

**2.3.- JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA ■ SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN**

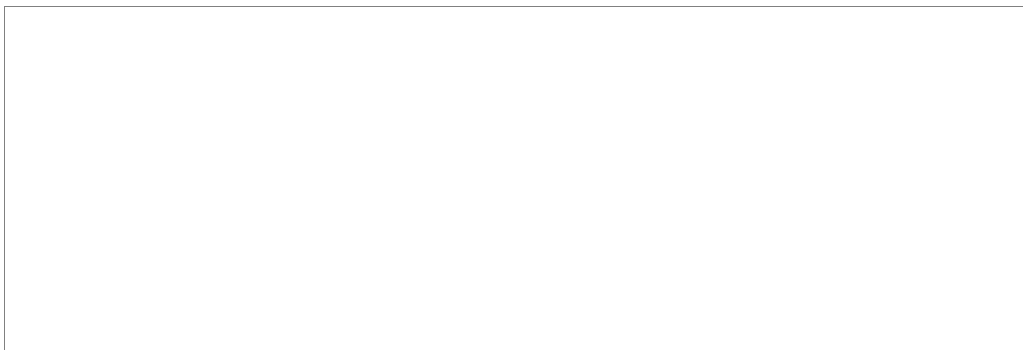
**Jarraipena eta ebaluazioa egiteko modua zehaztea, genero eraginaren berri emateko teknikak eta tresnak adieraziz.**  
Explicitación de cómo se va a llevar a cabo el seguimiento y la evaluación, indicando qué técnicas e instrumentos se van a utilizar para dar cuenta del impacto de género.



#### **2.4.- PROIEKTUAREN BERRIKUNTZA ■ INNOVACIÓN DEL PROYECTO**

**Adierazi eta, hala badagokio, justifikatu proiektua orokorrean berritzailea dela edota antolakuntzari, metodologiari, baliabide edo materialei, ekintzei, hedapenari edo berritzailetzat jo daitekeen beste edozeini lotutako elementu berritzaileak dauzkala proiektuaren faseetan sartuta.**

Indicar y justificar, en su caso, el carácter innovador general del proyecto y/o los elementos innovadores del mismo en relación con la organización, metodología, recursos o materiales, acciones, difusión o cualquier otro que pueda considerarse innovador, introducidos en las diferentes fases del proyecto.





3.- PROIEKTUAREN AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO DEL PROYECTO							
Jarduerak / Partidak Actividades / Partidas	1 jarduera Actividad 1	2 jarduera Actividad 2	3 jarduera Actividad 3	4 jarduera Actividad 4	Guztizko partzialak Subtotales	Arabako Foru Aldundiarri egotzitako gastua Gasto imputado a la Diputación Foral de Alava	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
I. Material suntsigarria ■ Material fungible							
...	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€
<b>Guztizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€	€	€
II. Bidaiak eta egonaldiak ■ Viajes y estancias							
II.1. Bidaiak (gehienez ere 0,29 €/km kilometrajea) ■ Viajes (en kilometraje máximo de 0,29 €/km).							
...	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€
II.2. Egonaldiak ■ Estancias							
...	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€
<b>Guztizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€	€	€
III. Kontratazioak ■ Contrataciones							
III.1. Langile profesionalak ■ Personal profesional							
...	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€
III.2. Soldatapeko langileak ■ Personal asalariado							
...	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€
III.3. Besteiaok (enpresak, elkarrekin, etab.) ■ Otras (empresas, asociaciones, etc.)							
...	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€
<b>Guztizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€	€	€

<b>IV. Publizitatea ■ Publicidad</b>									
...	€	€	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>Guztizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>V. Beste gastu batzuk ■ Otros gastos</b>									
...	€	€	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>Guztizko partziala ■ Subtotal</b>	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>Zuzeneko gastuaren guztizko partziala</b>									
Subtotal gastu Directo	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>VI. MANTENTZE ETA FUNTZIONAMENDU GASTUAK (zuzeneko gastuen % 10. gehienez ere)</b>									
<b>VI. GASTOS DE MANTENIMIENTO Y FUNCIONAMIENTO (máximo 10% de gastos directos)</b>									
(Adierazi zenbateko osoa ■ Indicar cantidad global)	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>Zeharkako gastuaren-guztizko partziala</b>									
Subtotal gasto de mantenimiento y funcionamiento	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>Guztira ■ Totales</b>									
	€	€	€	€	€	€	€	€	€

(\*) Beste organismo finantzazialakide batzuei eta/edo diruz lagundutako erakundearen beraren proiekturako ekarpenei egotzitako zenbatekoa.  
 (†) Cantidad imputada a otros organismos colmacionadores y/o a aportaciones al proyecto de la propia Entidad subvencionada.

Adierazi ■ Señalar:

<input type="checkbox"/>	<b>KALKULATU DEN AURREKONTUA, BEZa BARNE</b> (BEZa ordaintzetik salbuetsita dauden erakundeak) PRESUPUESTO CALCULADO IVA INCLUIDO (Entidades con exención de IVA)
<input type="checkbox"/>	<b>KALKULATU DEN AURREKONTUA, BEZik GABE</b> (BEZa ordaintzetik salbuetsita ez dauden erakundeak) PRESUPUESTO CALCULADO SIN IVA (Entidades sin exención de IVA)

#### 4.- PROIEKTUAREN ERAGINA (eragina ingurunean) ■ IMPACTO DEL PROYECTO (Incidencia en el entorno)

Gerturatzeko, hedatzeko eta hartzaileak eskuratzeko prozedura ■ Procedimiento de acercamiento, difusión y captación del público destinatario

Zuzeneko onuradunen ezaugarriak (adina, sexua,...): ■ Perfil personas beneficiarias directas (edad, sexo, ...):

Zeharkako onuradunen ezaugarriak (adina, sexua,...): ■ Perfil personas beneficiarias indirectas (edad, sexo, ...):

Berdintasunaren eremuan egiteko asmoa dagoen aurrerapenak (eragina parte hartzean, eginkizunen eta estereotipoen aldaketa, antolakuntza kudeatzeko prozesuetako aldaketak, etab.):  
Avances esperados en el ámbito de la igualdad (incidencia en la participación, cambio de roles y estereotipos, transformaciones en los procesos de gestión de la organización, etc.):

**Ekintzak burutzeko esparru motak:** ■ Tipo de espacios donde se realizan las acciones:

**Sareko lana edota koordinazioa beste erakunde publiko eta pribatu batzuekin:** ■ Trabajo en red y/o coordinación con otras entidades públicas y privadas:

**Aipatu nahi diren beste alderdi batzuk:** ■ Otros aspectos a comentar que se considere:

## LANKIDETZA KONPROMISOA

## COMPROMISO DE COLABORACIÓN

Aurkeztutako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto presentado

Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante

IFZ ■ CIF

Erakunde onuradunaren izena ■ Nombre de la entidad beneficiaria

IFZ ■ CIF

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de:

NAN ■ DNI

Goian zehazten den pertsonak, erakunde onuradunaren izenean

La persona que arriba se señala, en nombre de la entidad beneficiaria,

## ADIERAZTEN DU

## DECLARA

Ezagutzen duela nola den garatzekoa erakunde eskatzailearen proiektua, Arabako Foru Aldundiak giza eskubideen eta memoria historikoaren arloko sustapen, zabalkunde eta gaitzeari buruz egindako deialdian aurkeztua.

-Que conoce la previsión de desarrollo del proyecto presentado a la convocatoria de promoción, difusión y capacitación en materia de Derechos humanos y Memoria Histórica de la Diputación Foral de Álava por parte de la entidad solicitante,

-Dirulaguntza emanez gero, aurreikusitako jarduera honako hau da:

-Que, en caso de concesión de subvención, la actividad prevista es la siguiente:

Jardueraren deskribapen zehatza ■ Descripción concreta de la actividad

Non egingo da? (udalerrria, eskola...) ■ Lugar donde se va a realizar (municipio, centro escolar...)

Noiz egingo da, gutxi gorabehera? ■ Fechas aproximadas en las que se va a realizar

Zein kolektibo edo talderentzat zuzenduta dago? ■ Colectivo o grupo a quien va dirigida

-Erakunde onuradunak interesa du proiektu horretan, eta agintzen du hura egitea erraztuko duela, bai eta elkarlanean jardungo duela ere erakunde eskatzailearen arduradunekin.

-Que la entidad beneficiaria manifiesta el interés por dicho proyecto y el compromiso de autorizar o facilitar su realización, coordinándose su correspondiente ejecución con las personas responsables de la entidad solicitante.

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,

Y para que así conste, firmo el presente escrito,

Data ■ Fecha: .....

Sin. ■ Fdo.:

www.araba.eus

Plaza de la Provincia s/n- 01001 Vitoria-Gasteiz -ÁLAVA  
Tel. 945 181818- Ext. 52127- Fax: 945 181752. E-mail: ijeguiluz@araba.eus  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava

10 / 12

**KONTRATAZIO GASTUEN AURREIKUSPENA**  
**PREVISIÓN DE GASTOS DE CONTRATACIÓN**

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad

--

Proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto

--

Kontratazio mota (profesionala, soldatapeko langilea, enpresa/eikartea/besterik...) Tipo de contratación (Persona profesional, persona asalarriada, enpresa/asociación/otras...)	Kontratazio/atxikipen aldia Período de contratación / adscripción	Funtzioak Funciones	Arduraldia eta justifikazioa (azaldu nola kalkulatzen den funtzioak betetzeko kasu bakoitzean eskatzen den arduraldia) Dedicación y justificación (Explicar cómo se ha realizado el cálculo de la dedicación que se requiere en cada caso para llevar a cabo las funciones)	Kostua Coste
<b>GUZTIRA: ■ TOTAL:</b>				

(Data ■ Fecha)

**JOAN-ETORRIEN GASTUEN AURREIKUSPENA**  
PREVISIÓN DE GASTOS DE DESPLAZAMIENTO

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad

Proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto

**GARRAIO PUBLIKOA ■ TRANSPORTE PÚBLICO**

Jarduera Actividad	Ibilbidea Trayecto	Garraloa Transporte	Guztira Total
GUZTIRA: ■ TOTAL:			

**GARRAIO PRIBATUA ■ TRANSPORTE PRIVADO**

Jarduera Actividad	Ibilbidea Trayecto	Kilometroak Kilómetros	Zenbatekoa/km (gehienez 0,29 €/km) Importe km (máximo 0,29 €/km)	Guztira Total
GUZTIRA: ■ TOTAL:				

GASTUA, GUZTIRA: ■ GASTO TOTAL: \_\_\_\_\_ €

[www.araba.eus](http://www.araba.eus)

Plaza de la Provincia s/n. 01001 Vitoria-Gasteiz - ALAVA  
Tel. 945 181818 - Ext. 52127 - Fax: 945 181752 - E-mail: [jeguluz@araba.eus](mailto:jeguluz@araba.eus)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava

12 / 12



<p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Alava www.araba.eus</p>	<b>III. ERANSKINA</b> <b>Dirulaguntzak justifikatzeko inprimakia, irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeentzako, Giza Eskubideen eta Memoria Historikoaren arloko sustapen, zabalkunde eta gaitze proiektuak garatzeko 2017an</b> <b>ANEXO III</b> Formulario de justificación de subvención dirigida a Asociaciones y Entidades sin ánimo de lucro para el desarrollo de proyectos de promoción, difusión y capacitación en materia de Derechos Humanos y Memoria Histórica 2017
	<p>Departamento de Diputado General      Diputatu Nagusiaren Salia      Idazkaritza Teknikoko eta Herritarrek Atentzitzeko Zerbitzua      Servicio de Secretaría Técnica y Atención Ciudadana</p>

**PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO**
**Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante**

**Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto**

**EGITASMOAREN TEKNIKARI ARDURADUNA (Egitasmoaren edukien argibideetarako harremana)**
**PERSONA TÉCNICA RESPONSABLE DEL PROYECTO (A efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)**

<b>Sexua ■ Sexo</b> <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	<b>Izena ■ Nombre</b> <input type="text"/>	<b>Lehen abizena ■ Primer apellido</b> <input type="text"/>	<b>Bigarren abizena ■ Segundo apellido</b> <input type="text"/>
<b>Telefona ■ Teléfono</b> <input type="text"/>	<b>Mugikorra ■ Móvil</b> <input type="text"/>	<b>Faxa ■ Fax</b> <input type="text"/>	<b>Posta elektronikoa ■ Correo electrónico</b> <input type="text"/>	

**HONEKIN BATERA AURKEZTUTAKO AGIRIAK (Erantsitako dokumentazioa adierazi)**
**DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA (Señalar la documentación que se adjunta)**

<input type="checkbox"/>	<b>Dirulaguntza justifikatzeko memoria,</b> Memoria de actuación justificativa del grado de cumplimiento del proyecto
<input type="checkbox"/>	<b>Gastu eta diru sarreraren behin betiko balantzea</b> Balance definitivo de gastos e ingresos.
<input type="checkbox"/>	<b>Hala balegokio, itzulketaren ordainketa gutuna</b> En su caso, carta de pago de reintegro
<input type="checkbox"/>	<b>Nominak, fakturak eta proba gisa antzeko balioa duten bestelako agiriak, baita horiek dagozkien ordainagiriak ere.</b> Nóminas, facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente así como los justificantes de pago correspondientes.
<input type="checkbox"/>	<b>Beharrezkoa bada, kontratazio gastuak azaltzen dituen ziurtagiria, erakundearen legezko ordezkariak sinatuta.</b> Si procede, certificado firmado por la persona representante legal de la entidad que explique los gastos de contrataciones
<input type="checkbox"/>	<b>Beharrezkoa bada, joan-etorrien gastuen likidazio ziurtagiria, legezko ordezkariak sinatuta, proiektuaren ondorioz garraio publikoan edota pribatuan egindako gastuak azaltzen dituena</b> Si procede, certificado de liquidación de gastos de desplazamiento acompañado de la firma de la persona representante legal de la entidad que explique el gasto relativo al transporte público y/o privado realizado en el marco del proyecto..
<input type="checkbox"/>	<b>Proiektuak beste finantza iturriren bat badauka (funts publikoak zein pribatuak), funts horiek (laguntzak, dirulaguntzak...) eman edo ukatu izana frogatzen duten agiriak.</b> En caso de cofinanciación del proyecto mediante otras ayudas públicas o privadas, documentación que acredite la concesión o denegación..
<input type="checkbox"/>	<b>Diruz lagundutako jarduera justifikatzeko dokumentazio gehigarria (txostenak eta memoria zabalagoak, argitalpenak, publizitatea, argazkiak eta abar).</b> Documentación anexa de justificación de la actividad subvencionada (informes-memorias ampliados, publicaciones, publicidad, fotografías, etcétera..)
<input type="checkbox"/>	<b>Diputatu nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak dirulaguntzak emateko arautzeko emandako oinarri orokorretako 4.4. artikuluan ezarritakoa egiaztatzen dituzten agiriak, hala balegokio.</b> Documentación acreditativa de lo establecido en el artículo 4.4 de las bases generales reguladoras de la concesión de subvenciones de la Dirección de Gabinete del Diputado General. en caso de que proceda.





## 1. ATALA ■ APARTADO 1

### PROIEKTUAREN BETETZE MAILA EGIAZTATZEN DUEN JARDUERA MEMORIA MEMORIA DE ACTUACIÓN JUSTIFICATIVA DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DEL PROYECTO

#### HELBURUEN BETETZE MAILA ■ GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS

**Eskabidean jasotakoa eta Giza Eskubideen eta Memoria Historikoen arloko sustapen , zabalkunde eta gaitzeari loturiko alderdiak kontuan hartuta, adierazi zein bete diren eta zein ez, eta zergatik.**

Indicar, considerando lo recogido en la solicitud y los aspectos relativos a la promoción, difusión y capacitación en materia de Derechos humanos y Memoria Histórica, cuáles se han cumplido y cuáles no y por qué.

#### ONURADUNAK ■ PERSONAS BENEFICIARIAS

**Hurrengo taularen arabera, lagun onuradunen edo partehartzzaileen sexua adierazi edota interesgarri izan daitezkeen beste ezaugarri batzuk (adina, ...). Ekintza mota kontuan harturik, sexua adieraztea desegokia izanez gero, adierazi eta justifikatu.**

Indicar el sexo de las personas participantes según el cuadro que se incluye a continuación; así como otras características que se consideren de interés (edad, ...). En el caso de que por el tipo de actividad de que se trate, no proceda realizar el desglose por sexo, señalarlo y justificarlo.

#### Parte-hartzzaileen kopurua ekintza eta sexuaren arabera ■ Personas participantes por actividad y sexo

	Guztira Total	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak % % Mujeres
1. jarduera ■ Actividad 1				
2. jarduera ■ Actividad 2				
3. jarduera ■ Actividad 3				
4. jarduera ■ Actividad 4				



### JARDUEREN GARAPENA ■ DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES

**Azkenean burutu diren jarduerak adierazi, zelakoak izan diren, antolakuntza, gauzatzeko datak, garapena, metodologia, burututako edukiak eta berdintasunari lotutako alderdiak, etab. zehaztuz**

Indicar las actividades finales que se han llevado a cabo, detallando en qué han consistido, organización, fechas de realización, desarrollo, metodología, ejecución de contenidos y aspectos ligados a la igualdad, etc.

1. **jarduera** ■ Actividad 1

2. **jarduera** ■ Actividad 2

3. **jarduera** ■ Actividad 3

4. **jarduera** ■ Actividad 4



**EMAITZEN EBALUAZIOA ETA BALORAZIOA ■ EVALUACIÓN Y VALORACIÓN DE LOS RESULTADOS**

**Balorazio orokorra ■ Valoración general del proyecto**

**Entitatearen balorazioa ■ Valoración de la entidad**

**Proiektuko profesionalen balorazioa ■ Valoración de profesionales del proyecto**

**Partaideen balorazioa ■ Valoración de participantes**

**Genero eragina (azaldu proiektuak zer eragin izan duen eskabidearen justifikazioan jasotakoan)**

Impacto de género (explicar qué efectos ha tenido el proyecto sobre lo recogido en la justificación de la solicitud)



## 2. ATALA ■ APARTADO 2

**PROIEKTUA BURUTZEKO SARTU BEHAR IZAN DIREN DOIKUNTZAK ETA AZPIMARRATU BEHARREKO BESTE ALDERDI BATZUK**  
**AJUSTES QUE HAN SIDO NECESARIOS INTRODUCIR EN LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO Y OTROS ASPECTOS REMARCABLES**

**Onartutako proiektutik gertatutako desbideratzeak:** ■ Desviaciones que se han producido respecto del proyecto aprobado:

## 3. ATALA ■ APARTADO 3

**MEMORIA EKONOMIKO JUSTIFIKAGARRIA ■ MEMORIA ECONÓMICA JUSTIFICATIVA**

**GASTUAK ■ RELACIÓN DE GASTOS:**

**A.- Soldatapeko langileak ■ Personal asalariado**

**NOMINAK ■ NÓMINAS**

Dokumentu Zk N° documento	Hila Mes	Langilea Persona trabajadora	Soldata garbia Sueldo líquido	PFEZaren atxikipena Retención (IRPF)	Gizarte Segurantzza langilea Seguridad Social persona trabajadora	Gizarte Segurantzza enpresa Seguridad Social empresa	AFari egotzitako zenbatekoa Cantidad imputada a DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
<b>Gastuak, guztira ■ Total gastos</b>								

(\*) "AFari egotzitako zenbatekoa" zutabearen, diruz lagundutako proiektuan lan egiten duen soldatapeko langile bakoitzaren gastu osoa jaso behar da. Soldatapeko langileen guztirako zenbatekoak bat etorri behar du kontratazio gastuen ziurtagirian adierazitako zenbatekoarekin.

(\*) En la columna "Cantidad imputada a la DFA" se debe reflejar la cantidad total del gasto de cada persona asalariada dedicada al proyecto subvencionado. El total de las cantidades de todas las personas asalariadas debe coincidir con la cantidad señalada en el certificado de gastos de contratación.

**B.- Fakturak ■ Facturas**

**LANGILE PROFESIONALAK ■ PERSONAL PROFESIONAL**

Dokumentu Zk N° documento	Faktura Zk Número de factura	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zerga-oinarria Base imponible (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Guztira Total (1+2-3)	AFari egotzitako zenbatekoa Cantidad imputada a DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
<b>Gastuak, guztira ■ Total gastos</b>											

**BESTE KONTRATZIO BATZUK (ENPRESAK, ELKARTEAK, ETAB.) ■ OTRAS CONTRATACIONES (EMPRESAS, ASOCIACIONES, ETC.)**

Dokumentu Zk N° documento	Faktura Zk Número de factura	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zerga-oinarria Base imponible (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Guztira Total (1+2-3)	AFari egotzitako zenbatekoa Cantidad imputada a DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
<b>Gastuak, guztira ■ Total gastos</b>											

**MATERIAL SUNTSIGARRIA ■ MATERIAL FUNGIBLE**

Dokumentu Zk N° documento	Faktura Zk Número de factura	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zerga-oinarria Base imponible (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Guztira Total (1+2-3)	AFari egotzitako zenbatekoa Cantidad imputada a DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
<b>Gastuak, guztira ■ Total gastos</b>											

**BIDIAIK ■ VIAJES**

Dokumentu Zk N° documento	Faktura Zk Número de factura	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zerga-oinarria Base imponible (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Guztira Total (1+2-3)	AFari egotzitako zenbatekoa Cantidad imputada a DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
<b>Gastuak, guztira ■ Total gastos</b>											

**EGONALDIK ■ ESTANCIAS**

Dokumentu Zk N° documento	Faktura Zk Número de factura	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zerga-oinarria Base imponible (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Guztira Total (1+2-3)	AFari egotzitako zenbatekoa Cantidad imputada a DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
<b>Gastuak, guztira ■ Total gastos</b>											

**PUBLIZATEA ■ PUBLICIDAD**

Dokumentu Zk N° documento	Faktura Zk Número de factura	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zerga-oinarria Base imponible (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Guztira Total (1+2-3)	AFari egotzitako zenbatekoa Cantidad imputada a DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
<b>Gastuak, guztira ■ Total gastos</b>											

**BESTE GASTU BATZUK ■ OTROS GASTOS**

Dokumentu Zk N° documento	Faktura Zk Número de factura	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zerga-oinarria Base imponible (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Guztira Total (1+2-3)	AFari egotzitako zenbatekoa Cantidad imputada a DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
<b>Gastuak, guztira ■ Total gastos</b>											



(\*) Beste organismo finantzatzailekide batzuei eta/edo diruz lagundutako erakundearen beraren proiekturako ekarpenei egotzitako zenbatekoa.  
(\*) Cantidad imputada a otros organismos cofinanciadores y/o a aportaciones al proyecto de la propia Entidad subvencionada.

**C.- Mantentze eta funtzionamendu gastuak** ■ Gastos de mantenimiento y funcionamiento  
(Alderazi atal honetan sartutako gastuak) ■ (Indicar relación de gastos incluidos en este apartado)

Dokumentu Zk N° documento	Faktura Zk Número de factura	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zerga-oinarria Base imponible (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Guztira Total (1+2+3)	AFari egotzitako zenbatekoa Cantidad imputada a DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones (*)
<b>Gastuak, guztira</b> ■ Total gastos											

€

**Mantentze eta funtzionamendu gastuak, guztira (zuzeneko gastuen % 10, gehienez ere)** ■ Total gastos de mantenimiento y funcionamiento  
(Máximo 10 % gastos directos)

**Gastuak, guztira (A+B+C) ■ Total gastos (A+B+C)**

€

(Honakoak erantsi behar dira: soldatepeko langileen edota profesionalen kontratazioarekin zerikusia duten frogagiriak, fakturak edo gastua frogatzen duten agiri balioakideak, originalak edo erkatutako kopia, banaka edo multzoan, erakunde hornitzaile berarenak izanik 500,00 eurotik gorakoak –BEZa aparte– direnean, eta ordainagiriak).

(Adjuntar, además de los justificantes vinculados a la contratación de personal asalariado y/o profesionales, las facturas o documentos de valor probatorio equivalente, originales que, individualmente o de forma conjunta de la misma entidad proveedora, superen la cantidad de 500,00 euros -IVA no incluido- así como la justificación de su pago).

**DIRU SARRERAK** ■ RELACIÓN DE INGRESOS:

**E.- Arabako Foru Aldundiko Diputatu Nagusiaren Sailaren dirulaguntza**

Subvención del Departamento del Diputado General de la Diputación Foral de Álava

Kontzeptua ■ Concepto	Zenbatekoa ■ Importe

**F.- Erakunde onuradunaren beraren ekarpena (ekonomikoa)**

Aportación propia de la Entidad Beneficiaria (económica)

Kontzeptua ■ Concepto	Zenbatekoa ■ Importe
<b>Erakundearen beraren ekarpena, guztira</b> ■ Total de aportación propia	

**G.- Diruz lagundutako jarduerak sortutako diru sarrerak** ■ Ingresos generados por la actividad subvencionada

Kontzeptua ■ Concepto	Zenbatekoa ■ Importe
<b>Sortutako diru sarrerak, guztira</b> ■ Total de ingresos generados	

www.araba.eus  
Plza. de la Provincia s/n - 01001 Vitoria-Gasteiz - ÁLAVA  
Tel.: 945 181818 - Ext. 52127 - Fax: 945 181752 E-mail: jjeguiluz@araba.eus  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava

7 / 12



**F.- Beste dirulaguntza publiko edo pribatu batzuk** ■ Otras subvenciones públicas o privadas

Laguntza eman duen erakundea ■ Entidad concedente	Gastuaren kontzeptua ■ Concepto del gasto	Zenbatekoa ■ Importe
<b>Dirulaguntzak, guztira</b> ■ Total de subvenciones		

**Diru sarrerak, guztira (E+F+G+H)** ■ Total ingresos (E+F+G+H)

€
---

**Gastuen eta sarreraren arteko aldea** ■ Diferencia gastos – ingresos

€
---

**SARREREN ETA GASTUEN AZKENEKO BALANTZEA** ■ BALANCE DE INGRESOS Y GASTOS FINAL

(Erakunde finantzataile beste lerro sartu) ■ (Incluir tantas filas como entidades financiadoras)

Erakunde Finantzataile Entidad Financiadora	Diru sarrerak Ingresos	Gastuak Gastos
<b>AFA</b> ■ DFA		
<b>Beste batzuk:</b> ■ Otros :		
.....		
.....		
.....		
.....		
<b>Guztira</b> ■ Total		



**ONARTUTAKO GASTUEN ETA BETETAKO GASTUEN ARTEKO ERKAKETA**  
**COMPARATIVA GASTOS PRESUPUESTADOS Y GASTOS EJECUTADOS**

Partidak Partidas	Aurrekontuan jasotako gastua (II. eranskinean aurkeztutakoaren arabera) Gasto presupuestado (según lo presentado en el Anexo II)	Betetako gastua Gasto ejecutado
<b>I. Material Suntsigarria</b> ■ Material Fungible		
<b>II. Bidaiak eta egonaldiak</b> ■ Viajes y estancias		
<b>II.1. Bidaiak</b> ■ Viajes		
<b>II.2. Egonaldiak</b> ■ Estancias		
<b>III. Kontratazioak</b> ■ Contrataciones		
<b>III.1. Langile profesionalak</b> ■ Personal profesional		
<b>III.2. Soldatapeko langileak</b> ■ Personal asalariado		
<b>III.3. Beste batzuk (enpresak, elkarteak)</b> ■ Otras (empresas, asociaciones)		
<b>IV. Publizitatea</b> ■ Publicidad		
<b>V. Beste gastu batzuk</b> ■ Otros gastos		
<b>VI. Gastu orokorrak edo zeharkakoak</b> Gastos de mantenimiento y funcionamiento		
<b>Guztira</b> ■ Total		

(*Tokia eta data* ■ *Lugar y fecha*)

**Eskatzailearen/Ordezkairearen sinadura eta zigilua** ■ Firma de la persona solicitante/representante y sello

**Oharra**

Datu Pertsonalak Babesteko dauden arauak betez, jakinarazten dizugu zure datuak Aldundi honen fitxategietan jasoko direla. Fitxategi horiek Datuak Babesteko Euskal Agentziaren Erregistroan inskribatuta daude eta horren eskumeneko eginkizunak gauzatzeko egoki diren segurtasun neurriak dituzte. Datu horiek ez zaizkie beste pertsona batzuei jakinaraziko, legeak baimendutako kasuetan izan ezik. Datuen kontra egiteko, datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko edo ezerezteko eskubideak egikartu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, P. K. 01001 Gasteiz, Araba).

**Nota**

En cumplimiento de la normativa de "Protección de Datos de Carácter Personal", le informamos de que sus datos se incluirán en ficheros de esta Diputación, inscritos en la Agencia Vasca de Protección de Datos y que cuentan con las medidas de seguridad adecuadas para la realización de funciones de su competencia. No serán comunicados a otras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Podrá ejercitar los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación en la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5. C. P. 01001 Vitoria-Gasteiz (Álava).





**KONTRATZIO GASTUEN ZIURTAGIRIA**  
**CERTIFICADO DE GASTOS DE CONTRATACIÓN**

Ziurtatzen duen pertsonaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona que certifica **NAN ■ DNI**

Ordezkatzen duen erakundearen izena ■ Nombre de la entidad que representa

Goian zehaztutako pertsonak, erakundearen ordezkari legal gisa, **ZIURTATZEN DU** honela zehazten dela behean azaltzen den proiektuan egindako kontratazio gastua:

La persona arriba señalada **CERTIFICA**, en calidad de representante legal de la entidad, que el gasto de contrataciones realizado en el proyecto que se especifica, queda detallado de la siguiente forma:

**Egindako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto realizado**

Soldatapeko langilea Persona asalariada	NAN DNI	Dedikazioa hileko* Dedicación mensual*	Atxikipen aldia Periodo de adscripción	Funtzioak Funciones	Kostua, guztira Coste Total
<b>GUZTIRA: ■ TOTAL:</b>					

\* Aderazi zenbateko lanaldia (partziala/osoa) eta lanaldiaren zehazketa egotzi zailon diruz lagundutako proiektuari) ■ Indicar jornada laboral (parcial/completa) y % de la jornada laboral imputada al proyecto subvencionado.



**Eskainitakoa (azaldu ehunekoa kalkulatzeko eta lortzeko era, bai eta eskainitakoaren zenbatekoa ere, harako hura %100 baino gutxiago bada)**  
 Imputación (explicar la forma en la que se ha calculado y obtenido el porcentaje y/o importe de imputación en caso de que este sea inferior al 100%)

**GASTUA, GUZTIRA: ■ GASTO TOTAL:** \_\_\_\_\_ €

\_\_\_\_\_ (Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

**Sin.:** ■ Fdo.:

**Erakundearen ordezkariaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos representante Asociación**

[www.araba.eus](http://www.araba.eus)

Piza de la Provincia s/n - 01001 Victoria-Gasteiz - ALAVA  
 Tel.: 945 181818 - Ex. 52127 - Fax: 945 181752 E-mail: jeguiz@araba.eus  
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Alava

11 / 12



**JOAN-ETORRIEN GASTUEN ZIURTAGIRIA**  
**CERTIFICADO DE GASTOS DE DESPLAZAMIENTO**

Ziurtatzen duen pertsonaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona que certifica  NAN ■ DNI

Ordezkatzen duen erakundearen izena ■ Nombre de la entidad que representa

Goian zehaztutako pertsonak, erakundearen ordezkari legal gisa, **ZIURTATZEN DU** honeja zehazten dela burututako proiektuagatik egindako joan-etorrien gastua:

La persona arriba señalada **CERTIFICA**, como representante legal de la entidad, que el gasto de desplazamiento realizado en el marco del proyecto realizado queda detallado de la siguiente forma:

Egindako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto realizado

**GARRAIO PUBLIKOA ■ TRANSPORTE PÚBLICO**

Jarduera Actividad	Ibilbidea Trayecto	Garraioa Transporte	Guztira Total
GUZTIRA: ■ TOTAL:			

**GARRAIO PRIBATUA ■ TRANSPORTE PRIVADO**

Jarduera Actividad	Ibilbidea Trayecto	Kilometroak Kilómetros	Zenbatekoa/km (gehienez 0,29 €/km) Importe km (máximo 0,29 €/km)	Guztira Total
GUZTIRA: ■ TOTAL:				

**GASTUA, GUZTIRA: ■ GASTO TOTAL:** \_\_\_\_\_ €

\_\_\_\_\_ (Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:

Erakundearen ordezkariaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos representante Asociación

www.araba.eus  
 Plaza de la Provincia s/n - 01001 Victoria-Gasteiz - ALAVA  
 Tel.: 945 181818 - Ex. 52127 - Fax: 945 181752 E-mail: jguluiz@araba.eus  
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Alava